

ANTON LAJOVIC:

VEĆNI VIR

Z B I R K A
RITMIČNO ZNAČILNIH, NARODNIH PESMI
SLOVENSKIH

ZA ČETVEROGLASNI MEŠANI ZBOR IN DELOMA ZA
TROGLASNI ŽENSKI, ALI MOŠKI, OZIROMA
OTROŠKI ZBOR

I. Z V E Z E K

1944

GLASBENA MATICA V LJUBLJANI

E D. Š T E V. 276

ANTON LAJOVIĆ
VEČNI VIR I

ANTON LAJOVIC:

VEČNI VIR

Z B I R K A
RITMIČNO ZNAČILNIH, NARODNIH PESMI
SLOVENSKIH

ZA ČETVEROGLASNI MEŠANI ZBOR IN DELOMA ZA
TROGLASNI ŽENSKI, ALI MOŠKI, OZIROMA
OTROŠKI ZBOR

I Z V E Z E K

1944

GLASBENA MĀTICA V LJUBLJANI

E D. Š T E V. 276



MD 871/1989

D = 46605056



Für die Edition verantwortlich: Glasbena Matica in Laibach. Titelblatt gedruckt bei Makso Hrovatin in Laibach, Notenopalographie: Michael Kunaver in Laibach.

Za izdajo odgovarja Glasbena Matica. Naslovno stran tiskal Makso Hrovatin v Ljubljani, notni tisk pri opalografistu Michaelu Kunaverju v Ljubljani.

Predgovor.

Verjamem v narodnega duha, v njegovo ustvarjajočo in oblikovalno silo. Narodni duh je kakor ogromno jezero v osrčju zemlje, iz katerega se brez prestanka hranijo z živo vodo neštevi vrelci; on je večni vir vsem melodijam in ritmom, ki nosijo značilno obeležje narodno; on je, ki daje našim pesmim njihov zanos in čar ter njihovo milino in svojstveno ritmično pestrost. Nanj je zato mišljen naslov te zbirke.

Kakor pa so skrivnostne in uprav božanstvene tiste sile, katere v človeški družbi urejujejo, da v tisočerih milijonih ljudi niti dva nista enaka, ne po telesnem videzu, še manj pa po svoji duhovnosti, temveč da je vsak posameznik zase, telesno in duhovno, edinstven in bitje, pa iste sile uravnavaajo prav tako tudi narode. Tudi duhovno jedro enega naroda ni enako kakemu drugemu narodu, ni duh enega naroda enak duhu drugega. Na tej telesni in duhovni svojskosti posameznikov sloni smotrenost in dragocenost sožitja, pa tudi njegov čar. Ni drugače z narodi. Tudi vsak narod ima vsled svoje, le njemu lastne duhovnosti in ž njo zvezane oblikovalne sile vršili svojevrstne duhovne naloge, da izpolni v mednarodnem sožitju tisto, kar ima izpolniti posameznik s svojim življenjskim delom v svoji družbeni skupnosti.

Vsam narod ima tudi v svojem glasbenem izživljjanju svojevrstno melodično in ritmično občutenje, toda določiti značilnost melodičnega občutenja, kot izrazito narodnega, je v konkretnem primeru nepričerno težje in manj zanesljivo, kot pa določiti značilno ritmično občutenje kot narodno. Značilni ritem je v narodni melodiji skoraj povsem objektivno določljiv.

Ko sem obrnil pozornost na tiste naše narodne melodije, ki imajo pet-četrtinski ritem, me je obenem presenetil pogled po glasbenih tvorbah drugih narodov, — seveda v obsegu, kolikor mi je kot posamezniku pregled mogoč —, in sem opazil, da je ono, pestrejše ritmično občutenje, ki ga najdeš v naših narodnih (pet-četrtinskih, sedem-četrtinskih, ali pa ritmično še bolj kompliziranih) pesmih, lastno pač nam južnim Slovanom, dočim take ritmike ni najti pri ostalih naših sosedih.

Ozrl sem se po nekaterih zbirkah naših narodnih pesmi in sem našel že samo v teh čez 70 melodij z značilno našo ritmiko. Sem pa prepričan, da bi mogel najti takih melodij še veliko več oni, ki bi se sistematično lotil takega raziskovanja. Ni prezreti, da žive te ritmično

značilne naše narodne melodije po vsem ozemlju, kjerkoli bivajo Slovenci, od Prekmurja do Rezije in Benečije, pa od Bele Krajine do Zile; ter da so po svoji duhovni ubranosti zelo raznolike, so veselje, so žalostne; so pobožne, pa tudi razposajene; so resne in šaljive; so lirične, pa tudi epske in baladne.

Moj namen je bil, da opozorim, čeprav le z delno izdajo teh ritmično značilnih naših melodij, na njihov izrazito naš duhovni značaj.

Pri pesmih, ki sem jih sam poznal, ni pripisano, v čegavem zapisu so tudi že izšle. Pač pa sem pri onih, ki so meni bile neznane, pripisal, kdo jih je zapisal. Na zapisovalca sem se tedaj moral zanesti, da je njegov zapis melodije in kvantitativnega ritma pravilen. Kotikor se mi je zdelo, da je kvalitativni ritem zapisan zgrešeno, sem ga zapisal tako, kot se je meni zdelo pravilno.

Pozornost sem obračal tudi na besedilo, primerjajoč besedila raznih zbirk med seboj in z zapisimi raznih varijant v Štreklju in izbirajoč pri tem, kar se mi je zdelo najboljše.

Ker je namen moje zbirke propagandističen, sem v besedilu nadomestil dialektične oblike po možnosti s knjižnimi ter v nekaterih naših pesmih pogoste tujke po možnosti s primernimi domaćimi besedami.

Da bi se te značilne naše pesmi trdno zakoreninile v slovenskih sreih povsod tam, kjer do sedaj še niso poznane in tako obogatile naše slovensko duhovno življenje, to je želja, ki jih spreminja na njihovo pot.

1. Vasovalec

Gibko

Savinjska dolina

mf

3 simile

Šel sem po ze - le — nem trav — ni - ku ,
Ta — ko dolg' sem pod dre - ve — som stal ,

mf

sli — šal sem 'na drob — no ti — či - co ,
da me je že be — li dan ob - sjal ,

al' to ni no - be — na ti — či - ca ,
pa mi je za - pe — la ti — či - ca ,

to je mo — ja lju — bi - ca .
lep — še še kot lju — bi - ca .

p sempre

Traj - la, traj-la - la, traj - la hoj - di - jo ,
 Traj - la, traj-la - la, traj - la hoj - di - jo ,

p sempre

traj - la, traj-la - la, traj - la hoj - di - jo ,
 traj - la, traj-la - la, traj - la hoj - di - jo ,

širše

traj - la, traj-la - la, traj - la hoj - di - jo ,
 traj - la, traj-la - la, traj - la hoj - di - jo ,

širše

traj - la, traj-la - la, traj - la - la .
 traj - la, traj-la - la, traj - la - la .

Zapisal: Adamič, Štrekelj

Opomba: Moški zbor poje to harmonizacijo
 lahko neizpremenjeno četveroglasno
 s tem, da jo transponira v e dur
 ali v es-dur

2. Zdravica

Veselo

Cerknica

Res lep - še rož — ce ni na svet', ... ko
 Saj dru - ge rož — ce tud' cve - to , -- pa
 le pij - mo ga ko - zarc al' dva - - na
 Le pij - mo jo zdra - vi - co to - - na
 Kla buk bom snel, slo - vo bom vzel, -- bom

je ta vin - ska tr - ta , po zi - mi spi , spo -
 te - ga ne sto - ri - jo , ko je sto - ri - la
 zdravje go - spo - dar - ja , ki je pri nas en
 zdravje go - spo - di - nje , ki nas go - sti ta -
 djal: „Bog vas ob - var - ji!“ Pri vas o - sta - ni

mlad cve - ti, v je - sen nam vin - ce da - je .
 sa - ma ta, ki nas je na - po - ji - la.
 kra - tek čas, k'nam sladko vin - ce da - ja .
 ko le - po , pri - ne - se li - tro vi - na .
 ve - čni Bog , z me - noj pa poj'd Ma - ri - ja .

Zapisal: Bajuk

s. Slovo

Krepko

Kranjska

Le dol se vse — di, kaj boš stal, kaj boš sto —
Pa če se vse — dem, pa za — spim, in še za —
Oj bar-či — ca je spla — va — la, de — kle je
Le jo — kaj, jo — kaj, al' pa ne, saj ni — si
Oj le od — rin od kra — ja preč, da ne bom

je slo — vo je — mal, kaj boš sto —
ju — trek za — mu — dim, in še za —
pa za — jo — ka — la, de — kle je
mo — je več de — kle, saj ni — si
vi — dla te nič več, da ne bom

je slo — vo je — mal, ho — la — ri — ja ri — ja — ro .
ju — trek za — mu — dim, ho — la — ri — ja ri — ja — ro .
pa za — jo — ka — la, ho — la — ri — ja ri — ja — ro .
mo — je več de — kle, ho — la — ri — ja ri — ja — ro .
vi — dla te nič več, ho — la — ri — ja ri — ja — ro .

4. Oj božime! *

Široko izrazilo

Mersin, Benecija

Oj božime, oj božime, moje do-lin-ce, oj bo
 Oj božime, oj božime, ta-ta in ma-ma, oj bo
 Oj božime, oj božime, se-stre in bra-tje, oj bo

ži-me, oj božime, moje do-lin-ce, oj bo
 ži-me, oj božime, ta-ta in ma-ma, oj bo
 ži-me, oj božime, se-stre in bra-tje, oj bo

ži-me, oj božime, moje do-lin-ce, kuo vas
 ži-me, oj božime, ta-ta in ma-ma, kuo vas
 ži-me, oj božime, se-stre in bra-tje, kuo vas

tež-ko, kuo vas tež-ko za-pu-stim!
 tež-ko, kuo vas tež-ko za-pu-stim!
 tež-ko, kuo vas tež-ko za-pu-stim!

5. Po svetu

Zivo

Kranjska

Jaz pa poj — dem na Go — renj-sko, jaz pa
 Ni — kdo drug ne poj — de zma-no , ni — kdo
 Skrempelji — ci m'bo pot ka — za — la , skrempelj —
 Skljunčkom mi bo pre — pe — va — la , skljunčkom

poj — dem na Go — renj-sko, jaz pa
 drug ne poj — de zma-no , ni — kdo
 ci m'bo pot ka — za — la , skrempelj —
 mi bo pre — pe — va — la , skljunčkom

poj — dem na Go — renj-sko , gor na
 drug ne poj — de zma-no , ka — kor
 ci m'bo pot ka — za — la , sper-jem
 mi bo pre — pe — va — la , kra — tek

Gor — nje Šta — jer — sko.
 dro — bna pti — či — ca.
 sen — co de — la — la.
 čas — mi de — la — la.

6. Nagajivka

Živo Šaljivo

ob Sotli

De - kle pe — re sraj - čki dve, tam kraj
 Pa pov pra — šal je de - kle: „ko — mu
 Fant pov pra — ša de - kli - co : „Kter - ga
 Če jaz brat — ca iz - gu - bim, po - tlej

mor — ja na pro-dé. Mi _ mo gre pa fan-tič mlad,oj fan-tič
 pe — reš srajčki dve? „E — no pe — rem bra-te - cu, ta dru-go
 raj — ši pa i — maš? „Jaz mam raj — ši bra-te - ca, še raj-ši
 druz — ga ne do-bim. Če pa lju - be - ga zgubim,lahko še

mlad, prav lep sol - dat, mi - mo gre pa fan-tič mlad,oj fan-tič
 svoj - mu lju - be - mu, e - no pe - rem bra-te - cu, ta dru-go
 kot pa lju - be - ga , jaz mam raj - ši bra-te - ca, še raj-ši
 dru - ge tri do - bim, če pa lju - be - ga zgubim,lahko še

mlad , pray lep sol - dat .
 svoj — mu lju - be - mu."
 kot pa lju - be - ga .
 dru — ge tri do - bim."

Zapisal: Adamič

7. Duhovna

Široko, izrazito

Goriška

ža - lost. no lju - bit' je, lju - bit' za -
stonj! o du - ša, kaj sem
za - te pre tr - pel za 'ne
mar - tre! Ven - dar, o du - ša
ti, me ne tju biš!

8. Marijina

Mirno

Dramlje

Pre_lep je ze — len ruž_ma_rin, še lep _ši
 Pre_lep je ze — len ro_žen_kravt, še lep _ši
 Pre_lep je ze — len ma_ja _ron, ša lep _ši
 Je ie _ pa be — la li _ li _ ja, Ma _ ri _ ja
 Ru _ me_no son _ ce jo zla _ ti, gla _ vo ji

je Ma — ri _ jin sin. Oj ti Ma —
 je Ma — ri _ jin sad. Oj ti Ma —
 je ne _ be _ ški tron. Oj ti Ma —
 je u _ smi _ lje _ na. Oj ti Ma —
 dva — najst zvezd kra _ si . Oj ti Ma —

ri _ ja vsmi.lje _ na , spro.si za nas Bo — ga.
 ri _ ja vsmi.lje _ na , spro.si za nas Bo — ga.
 ri _ ja vsmi.lje _ na , spro.si za nas Bo — ga.
 ri _ ja vsmi.lje _ na , spro.si za nas Bo — ga.
 ri _ ja vsmi.lje _ na , spro.si za nas Bo — ga.

9. Od zakonskega moža

Veselo šaljivo

Posavje

Sem se o - že - nil, se ke - sam, za svoj ve -
 Če kol - ko kaj v šta - rij - co grem, ko - zar - ček
 Če e - no lej' na - zaj po - vem, zve - čer pa
 Od zdaj bo pa u - se dru - gač, u ro - ko

se - li sam - ski stan, za svoj ve -
 vin - ca po - pi - jem, se že - na
 v kam - ri spät' ne smem, oh al' naj
 vzel bom ko - ro - bač, o - ko - ll

se - li sam - ski stan se jo - kam
 kre - ga o - sem dni, po - noč' pa
 grem na slam - co leč', al' pa u
 hi - še jo po - dil, od - pust - ke

noč in dan.
 mi - ra ni.
 kot za peč.
 žnjim de - lil.

10. Umirajoči junak I.

Gibko

Adlešiči

vo — vi čr — ni go — ri
 „za — bo — ga vas pro — sim,
 ko — paj — te mi ja — mo
 po — leg nje — ga den — te

žar — ki o — genj go — ri,
 dra — ga bra — čo mo — ja,
 pri — sve — tem l — va — nu,
 be — lo ko — pje mo — je,

mi — mo nje — ga pe — lje
 ne — o — stav — ljaj — te me
 po — sab — ljo ši — ro — ko,
 nanj — ga pri — ve — ži — te

uz — ka ste — za ma — la,
 vo — voj čr — nej go — ri,
 če — ti — ri glo — bo — ko,
 moj — ga konj — ca vran — ca,

i — po njej za — i — de
 neg' — me vi pe — lji — te
 No — ter po — gr — ni — te
 naj — me ko — njec ža — li,

tri — de — set ju — na — kov
 u — bo — san — sko po — lje
 maj — ko — pe — nik be — li
 kad — me lju — ba ne — če,

si — ře med nji — mi je — den
 u — bo — san — sko po — lje,
 nanj — ga po — lo — ži — te
 lju — ba bi žal — va — la,

ja — ko kru — to ra — njen.
 ksvé — te — mu l — va — nu.
 mo — je mr — tvo te — lo.
 ko — bi o — na zna — la.

si — ře

prav široko

neče — ne bo

11. Umirajoči junak II.

Živahno

Prekmurje

Na karpa - čkoj go.ri
Na karpa - čkoj go.ri
Vsi so čvr_sti zdravi
Za pu_ško glo_bo_ko,
Va _ ni mi ¹⁾ne_hajte
Naj se ko_njič jo_če,
Z moj_ga gro_ba zrasla
Če de ko_njič la_čen,

žar _ ki o _ genj go.ri ,
jed _ no_ga do_ne_se ,
sa _ mo je _ den ra_njen ,
za _ sabljo ši_ro_ko ,
mo _ jo de_sno ro_ko ,
če _ se ljub_ca no_če ;
⁴⁾de _ ze_le_na tra_va ,
naj _ si vtr_gne be_tvu ,

na karpa - čkoj go.ri
jed _ no_ga do_ne_se
ti _ sti je po_prosi :
no _ temi po_lo_žte
v njo mi pa pri_vežte
ko_njič si ²⁾zra_žu_je ,
z moj_ga te_ta te_kla
če de ko_njič žeden ,

žar _ ki o _ genj go.ri .
tri _ de_set ju_na_kov .
Sko _ paj_te mi ja_mo .
mo _ je gre_šno te_lo .
moj _ ga brat_ca konja .
me _ ne o³⁾ pla_ču_je .
le _ pa rde_ča kaplja .
naj _ si gutne kaplju !

1) pustite, 2) rezgeta, 3) objokuje, 4) bode

Zapisal: Orel

12.Terezinka

Zmerno

Ljubljanska okolina

Te-re-zin-ka zgo-daj vstala, Te-re-zin-ka zgodaj vstala, Te-re-zin-ka zgodaj vstala, še po-
se je vsedla, gor na o-kno se je vsedla, gor na o-kno se je vsedla, svoj-ga
vi za-pri-te vrata, mamca vi za-pri-te vrata, moj-ga
ko m'je snočgo-vo-ril, prav ta-ko m'je snočgo-vo-ril, kot bi

pred ko son-če-če.
Ijub-ga ča-ka-la.
Ijub-ga več ne bo!
bil slo-vi vo je-mal.

pred ko son-če-če.
Ijub-ga ča-ka-la.
Ijub-ga več ne bo!
bil slo-vi vo je-mal.

13. Ljubavna

Živo

Rezija

Ta le-pa ma, kje o-na je, ta le-pama, kje o-na je, da

je ni-kol' ne vi-di-mo, da je ni-kol' ne vi-di-mo. Ko'

bo pa dre-vi že ve-čer, jo bo mo do-bro vi-de-li, ko

bo pa dre-vi že ve-čer, jo bo mo do-bro vi-de-li.

14. Zbadljivka

Živo Šaljivo

Rezija

The musical score consists of three staves. The top staff is for Soprano (Treble Clef), the middle for Alto (Clefless), and the bottom for Bass (Bass Clef). The music is in common time. The lyrics are as follows:

'na le - pa bjis — ka don - do - la, 'na u - bli -
 ze — la nji - va. ška, nu dan o — soj — ski ta.ra.mot, a - no te
 šu — ba — ški fa — got...*)

Zapisal: Oreš

- *) Ena lepa biljska dondola (iz vasi Bile, debetuška),
 ena nežna njivaška (iz vasi Njiva).
 in eno osojsko gobezdalo (Osoje).
 in šubaški fagot. (iz Stolbice).

15. Žalujoča

Otožno

Barnas, Benečija

Ljub - ea je za lip - co sta - la in . se
 lju - ba mo ja vsta - ni ven - dar, lju - ba
 Ce boš vid la rde - če ra - ne, po - šlje -
 Če s' bil snuj ka kmeni pri - šel, tre - ba

mi - lo razjo - ka - la, in se mi - lo razjo - ka - la, ker se
 mo - ja vstan - i ven - dar, da boš vid - la ra - ne mo - je, kuo so -
 mo - po dohtar - ja, če boš vid - la be - le ra - ne, po - šlje -
 ni - ti blo u - mret', treba ni - ti blo u - mret', sr - ce

fan - tje re - že - jo.
 ino - čno ra - nje - ne.
 mo - po ma - šni - ka.
 mo - je za - pu - stit'.

Zapisal: Orel

16. Zdravica

Živahno

Haloze, Železniki

son - ce si — je, luč go - ri, ko - zar - ček

vin - ca tam sto.ji. Le po - glej ti bratec vanjin ven ga

spij, k' ta - ko je fajn.

Zapisal: Kokošar

17. Nežno veselje

Gibko

Tržaško primorje

Raz po di te se me gli či ce, poj te
Dro bne ti ce že po je jo, Bo gu

dro bne ti či ce, da bo sja lo sonče ce na drobno
čast da je jo, za vso mi lost in da ri, ka te re

mo je sr če ce, da bo sja lo sonče ce na drobno
on lju dem deli, za vso mi lost in da ri, ka te re

mo je sr če ce.
on lju dem deli.

Zapisal: Kocjančič, Kuhač

18. V nedeljo

Zmerno

Prekmurje

De - kli - ne vlotmerk kmaši i - de - jo, do

ko - len so pa gor pod - ve - za - ne, če - velj-

ce pa vro - kah no - si - jo, --- se za

god - ce hra.ni - jo, se za god - ce hra.ni - jo.

Zapisal: Orel

19. Veselje preč je, preč!

Zmerno, nežno

Goriška

Ko pti - či - ca sem pe - va - la, sem slad - ke
 Cve - te - la sem ko ro - ži - ca ne - be - škim
 Ro - či - ce mo - je mi - lje - ne so za - le
 Se le - ske ta - la o - čka sta, kot zve - zdi
 Le pod me noj še bi - va mir, krog me - ne

a)

b)

sa — nje sa-nja-la. Oh zdaj pa ni — kdar, nikdar več, ve-se - lje
 žar — kom lju-blje-na. Oh zdaj pa ni — kdar, nikdar več, ve-se - lje
 ven — ce spleta-le. Oh zdaj pa ni — kdar, nikdar več, ve-se - lje
 dve, — kot sonca dva. Oh zdaj pa ni — kdar, nikdar več, ve-se - lje
 ni — ga pa ni-kjer. Sr-ce le tje, — le tje že-li, kjer angelj

1. preč je, preč!
 moj le - ži.

K ženskima glasovoma pojeta moška
 glasova po svoji volji ali varijanto a)
 ali varijantu b).

Zapisal: Kokošar

20. Marija in brdar

Široko

Zila

Marija in brdar

Ma ri - ja vzdi - gne se, noj gre na
 Ma ri - ja j'do vo de pr - šla, bro -
 „Pre pe - lji me za bo - žji lon, za
 „Jaz ne pe - ljam za bo - žji lon, pa
 Pe ljam te le za ta - la - re, za
 Ma ri - ja vzdi - gne se, noj gre, noj

sve-te ža - lo - stnegore. Ma ri - ja, Ma -
 dar-ja le - po prosila. Ma ri - ja, Ma -
 bo - žji lon, ne beški tron.” Ma ri - ja, Ma -
 tud' ne za ne beški tron. Ma ri - ja, Ma -
 ru - se zla - te rumene. Ma ri - ja, Ma -
 gre v sil - ne te vo - de.” Ma ri - ja, Ma -

ri - ja, Ma ri - ja sedem ža - lo - sti.
 ri - ja, Ma ri - ja sedem ža - lo - sti.
 ri - ja, Ma ri - ja sedem ža - lo - sti.
 ri - ja, Ma ri - ja sedem ža - lo - sti.
 ri - ja, Ma ri - ja sedem ža - lo - sti.
 ri - ja, Ma ri - ja sedem ža - lo - sti.

21. Voznica

Široko

Goriška, Slovenske gorice

Me_ne pa_gla va bo_li za mo_je
No_ter vglo_bo ko vo_zo, no_ter v tem
Nik_dar ne_vi dim son_ca, oj son_ca

le_po_li_ce, Vu vo_zo so_me dja_li, nikdar ne
ni_co_hu do! Bogreš'me 'zte ne vo_lje no'zte vo
ru_me_ne ga. Ni_ti ne vi_dim dne_va, nikdar ne

žne pe_lja_li; vu vo_zo so_me dja_li nikdar ne
ze glo_bo_ke; Bogreš'me 'zte ne vo_lje no'zte vo
dne_va bele_ga; ni_ti ne vi_dim dne_va, nikdar ne

žne pe_lja_li.
ze glo_bo_ke.
dne_va bele_ga.

Zapisal: Adamič-Kokošar

22. Spokorjeni grešnik

Gibko

Zila

Je - žuš se po mor - ji vo - zi
 Je - žuš se po mor - ji vo - zi
 Je - žuš se po mor - ji vo - zi

s svo - jmi mlad ci in u - čen - ci ,
 rav - no kot bi sli - šal ne bil,
 rav - no kot bi sli - šal ne bil

gre - šnik pa za Jež - šom vpi - je: „Le
 gre - šnik še en bart zav - pi - je: „Le
 gre - šnik tre - če bart zav - pi - je: „Le

širše, s povdátkom

1-3. stoj, le stoj, o Je — žuš moj!

da bom gre — he jaz po — ve — dal,

v'li — ke gre — he in ne — zna — ne! Le

stoj, le stoj, o Je — žuš moj!"

Zapisal: Marolt

23. Kozarič

Gibko

*Slovenske gorice
Zila, Goriško.*

Ko za - rič, po ste - zi, ko - ze, pa - se u, lo - gu;
ze - le - nem, Mi - mo je, vle - gla, ste - za, oj;
maj - he - no, klo - bu - čec, pov - zdig - no - lo, le -.

ste - za vgla - je na, po s'na - klo - ni lo:

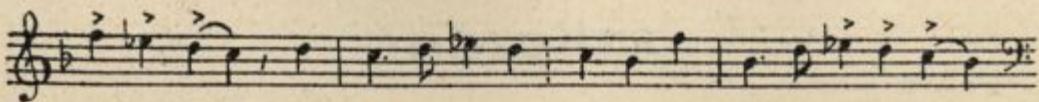
Soprano/o

I.zmo

ste - za vgla - je na, po s'na - klo - ni lo:

z do

hva - ijen bo - di Je - zoš, ko - za - rič

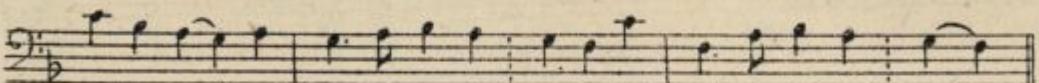


vu_jec moj, po_hvaljen bo.di Je.zoš,ko_za.rič, vujec moj ! ”

Bariton solo



„ Kak' bi tvoj vu_jec bi_a, le e_no

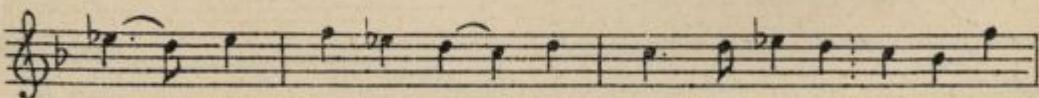


sestro 'mam, pa ti_sto je dnes sneha,ki zelen venček 'ma.”

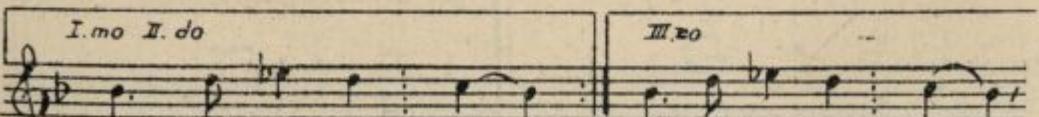
Soprán solo



če_rav_no je dnes sneha, ki
To pr_vo je za_ne_sla v to
'no me_ne je za_ne_sla, u_



ze_len venček'ma, pa nas je vendor'mela tro_
mor_je glo_bo_ko, to dru_go je za_ne_sla v te_
bo_go si_ro_to, med to_to hu_do tr_nje,med



I.mo II.do je ma_le de_ce.
hu_de pu_šča_ge.

III.zo -- tr_nje špi_ča_sto.

Zbor

mf

Ko za - rič do - mo vže - ne, to de — te

mf

yre zred njim, pa kmate - ri na go - sti o ne - dva i - de

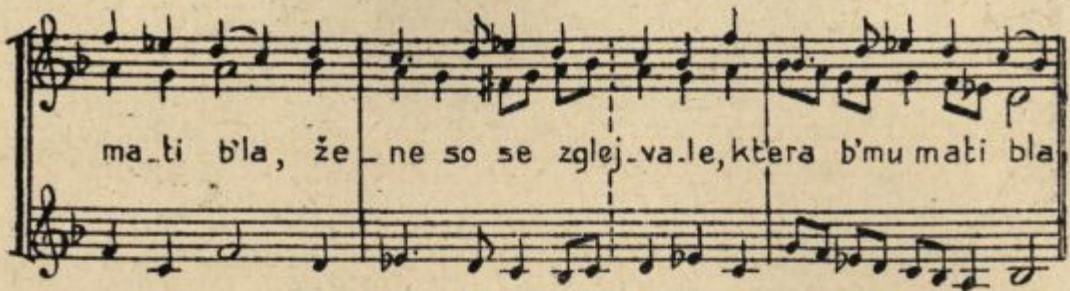
Sopran solo

ta: „ Po - hva - ljen bo - di Je - zoš, me ma - te

re go - stje, po - hvaljen bodi Jezoš, me ma - te - re go - stje! ”

Široko Ženski zbor

že - ne so se zglejva - le, kte - ra b' mu



Soprán solo

mf

Né zgle — juj — te se že — ne, kte — ra b'mi
Tis — ta je mo — ja ma — ti, ki ze — len
Le do — bre vo — lje bod — te, po — zva — ni

široko in trdo v 3. kilitci 1. II. do

ma — ti bla, ne zglejuj — te se že — ne, kte — ra b'mi ma — ti bla.
ven — ček' — ma, al' ven — darna je 'mela, tro — je ma — le de — ce.
vi go — stje! Jaz bom pa njo pri — je — lo na

sopraní

III. zo

pp

son — čni prah zneslo. De — te — ce njo pri — je — lo, na

altri

pp

tenori

pp

De — te — ce njo pri — je — lo, na

basi

pp

Široko in povdarjeno

son — čni prah zne.slo. To naj bo vsem vzglejvanje, tak.
son — čni prah zne.slo. To naj bo vsem vzglejvanje, tak.
šim,kak si nam ti, ki si nas po-ro-di-la tro — je ma.
šim,kak si nam ti, ki si nas po-ro-di-la tro — je ma.
le de-ce, pa ven-dar si zdaj sne-ha, no zelen venček 'maš!
le de-ce, pa ven-dar si zdaj sne-ha, no zelen venček 'maš!

Zapisal: Stritof. Vraz

24. Vasovalec

*Gibko**Savinjska dolina*

Šel sem po ze - le - nem trav - ni - ku ,
 Ta - ko dolg' sem pod dre - ve - som stal ,

sli - šal sem 'no drob - no ti - či - co ,
 da me je že be - li dan ob - sjal ,

al' to ni no - be - na ti - či - ca ,
 pa mi je za - pe - la ti - či - ca ,

to je mo - ja lju - bi - ca .
 lep - še še kat lju - bi - ca .

d *sempre*
 Traj — la, traj-la — la, traj — la hoj — di — jo ,
 Traj — la, traj-la — la, traj — la hoj — di — jo ,

p
 traj — la, traj-la — la, traj — la hoj — di — jo ,
 traj — la, traj-la — la, traj — la hoj — di — jo ,

d
 traj — la, traj-la — la, traj — la hoj — di — jo ,
 traj — la, traj-la — la, traj — la hoj — di — jo ,

d
 traj — la, traj-la — la, traj — la — la .
 traj — la, traj-la — la, traj — la — la .

zapisal: Adamič, Štrekelj

25. Zdravica

Veselo

Cerknica

Res lep - še rož — ce ni na svet', ko
 Saj dru - ge rož — ce tud' cve - to , pa
 Le pij - mo ga ko - zarc al' dva na
 Le pij - mo jo zdra - vi - co to na
 Klo buk bom snel, slo - vo bom vzel, bom

je ta vin - ska tr — ta , po zi - mi spi , spo -
 te - ga ne sto - ri — jo , ko je sto - ri — la
 zdravje go - spo - dar — ja , ki je pri nas en
 zdravje go - spo - di — nje , ki nas go - sti ta -
 djal: "Bog vas ob - var — ji!" Pri vas o - sta — ni

mlad cve - ti , vje sen nam vin - ce da — je .
 sa - ma ta , ki , nas je na - po - ji — la .
 kra - tek čas , k'nam sladko vin - ce da — ja .
 ko le - po , pri ne - se li - tro vi — na .
 ve - čni Bog , zme noj pa pojď Ma - ri — ja .

26. Slovo

Živo

Kranjska



27. Oj božime ! *

*Široko izrazito**Mersin, Benečija*

Oj boži - me ,oj boži - me, mo - je do - lin - ce,oj bo -
 Oj boži - me ,oj boži - me, ta - ta in ma - ma,oj bo -
 Oj boži - me ,oj boži - me, se - stre in bra - tje,oj bo -

ži - me ,oj boži - me, mo - je do - lin - ce,oj bo -
 ži - me ,oj boži - me, ta - ta in ma - ma,oj bo -
 ži - me ,oj boži - me, se - stre in bra - tje,oj bo -

ži - me ,oj boži - me mo - je do - lin - ce,kuo vas
 ži - me ,oj boži - me,ta - ta in ma - ma,kuo vas
 ži - me ,oj boži - me,se - stre in bra - tje,kuo vas

tež - ko ,kuo vas
 tež - ko ,kuo vas
 tež - ko ,kuo vas

tež - ko za - pu - stim!
 tež - ko za - pu - stim!
 tež - ko za - pu - stim!

28. Po svetu

Živo

Kranjska

Jaz pa poj — dem na Go — renj-sko, jaz pa
 Ni — kdo drug ne poj — de zma-no , ni — kdo
 Skrémpelj — ci m'bo pot ka — za — la , skrémpelj —
 Skljunčkom mi bo pre — pe — va — la , skljunčkom

poj — dem na Go — renj-sko, jaz pa
 drug ne poj — de zma-no , ni — kdo
 ci m'bo pot ka — za — la , skrémpelj —
 mi bo pre — pe — va — la , skljunčkom

poj — dem na Go — renj-sko , gor na
 drug ne poj — de zma-no , ka — kor
 ci m'bo pot ka — za — la , sper — jem
 mi bo pre — pe — va — la , kra — tek

Gor —	nje	Šta — jer — sko.
dro —	bna	pti — či — ca.
sen —	co	de — la — la.
čas	mi	de — la — la.

29. Nagajivka

Živo Šaljivo

ob Sotli

De - kle pe — re sraj - čki dve, tam kraj
 Pa . pov pra — šal je de - kle: „ Ko — mu
 Fant pov pra — ša de — kti — co : „ Kter — ga
 če jaz brat — ca iz — gu — bim, po — tlej

mor — ja na pro_dé. Mi _ mo gre pa fan_tjč mla_d,oj fantič
 pe — reš sraj - čki dve? „ E — no pe — rem bra_te_cu, ta drugo
 raj — ši pa i — maš? „ Jaz mam raj — ši bra_te_ca, še rajši
 druz — ga ne do_bim. Če pa iju — be — ga zgubim, lahko še

mlad, prav lep sol_dat, mi _ mo gre pa fan_tjč mla_d,oj fantič
 svoj — mu lju_be_mu, e — no pe — rem bra_te_cu, ta drugo
 kot pa lju_be_ga, jaz mam raj — ši bra_te_ca, še rajši
 dru — ge tri do_bim, če pa iju — be — ga zgubim, lahko še

mlad , prav lep sol _ dat.
 svoj — mu lju — be — mu.”
 kot pa lju — be — ga.
 dru — ge tri do — bim.”

Zapisal: Adamič

30. Marijina

Mirno

Dramlje

Pre_lep je ze — len rož_ma_rin, še lep _ši
 Pre_lep je ze — len ro_žen_kravt, še lep _ši
 Pre_lep je ze — len ma_ja _ron, še lep _ši
 Je le_pa be — la li _li _ja, Ma _ri _ja
 Ru _me_no son — ce jo zla _ti, gla _vo ji

je Ma — ri — jin sin. Oj ti Ma —
 je Ma — ri — jin sad. Oj ti Ma —
 je ne — be _ški tron. Oj ti Ma —
 je u — smi _lje — na. Oj ti Ma —
 dva — najst zvezd kra — si. Oj ti Ma —

ri — ja vsmi_lje — na , spro_si za nas Bo — ga.
 ri — ja vsmi_lje — na , spro_si za nas Bo — ga.
 ri — ja vsmi_lje — na , spro_si za nas Bo — ga.
 ri — ja vsmi_lje — na , spro_si za nas Bo — ga.
 ri — ja vsmi_lje — na , spro_si za nas Bo — ga.

31. Od zakonskega moža

Veselo šaljivo

Posavje

The musical score consists of five staves of music in common time, with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are divided into two columns under each staff, with the first column in the left margin and the second in the right margin.

Staff 1:

- Lyrics (Left): Sem se o - že - nil se ke - sam, za svoj ve -
- Lyrics (Right): če kol - ko kaj všta - rij - co grem, ko - zar - ček
- Lyrics (Left): če e - no lej, na - zaj po - vem, zve - čer pa
- Lyrics (Right): Od zdaj bo pa u - se dru - gač, u ro - ko

Staff 2:

- Lyrics (Left): se - li sam - ski stan, za svoj ve -
- Lyrics (Right): vin - ca po - pi - jem, se že - na
- Lyrics (Left): v kam - ri spät' ne smem, oh al' naj
- Lyrics (Right): vzel bom ko - ro - bač, o - ko - li

Staff 3:

- Lyrics (Left): se - li sam - ski stan se jo - kam
- Lyrics (Right): kre - ga o - sem dni, po - noč' pa
- Lyrics (Left): grem na slam - co leč', al' pa u
- Lyrics (Right): hi - še jo po - dil, od - pust - ke

Staff 4:

- Lyrics (Left): noč in dan.
- Lyrics (Right): mi - ra ni .
- Lyrics (Left): kot za peč.
- Lyrics (Right): žnjim de - lil.

32.Terezinka

Zmerno

Ljubljanska okolica

Te - re - zin - ka zgo - daj vstala, Te - re -
 Gor na o - kno se je vse.dla, gor na
 Mam'ca vi, za - pri - te vra.ta, mam'ca
 Prav ta - ko m'je snoč go - vo - ril, prav ta -

zin - ka zgodaj vstala, Te - re - zin - ka zgodaj vstala, še po -
 o - kno se je vsedla, gorna o - kno se je vsedla, svoj.ga
 vi, za - pri - te vra.ta, mam'ca vi, za - pri - te vrata, moj.ga
 ko m'je snoč go - vo - ril, prav ta - ko m'je snoč go - vo - ril, kot bi

pred ko son - če - ce.
 ljub - ga ča - ka - la.
 ljub - ga več ne bo!
 bil slo - vo je - mal.

33. Žalujoča

Otožno

Barnas, Benečija

Ljub.ca je za lip.co sta_la in se
 lju - ba mo — ja vsta_ni ven_dar, lju - ba
 če boš vid — la rde_če ra _ne, po — šlje -
 če s' bil snuj — ka kme.ni pri _sel, tre - ba

mi — lo raz.jo - ka.la, in se mi — lo raz.jo - ka.la, ker se
 mo — ja vstan.i vendar, da boš vid — la ra - ne mo.je, kuo so
 mo po dohtar.ja, če boš vid — la be.le ra - ne, po - šlje
 ni ti blo u - mret', treba ni ti blo u - mret', sr - ce

fan — tje re - že - jo.
 mo — čno ra - nje - ne.
 mo po ma - šni - ka.
 mo — je za - pu - stit'.

Zapisal: Orel

34. Zdravica

Zivahno

Haloze, Železniki

San _ ce si — je, luč go . ri, ko _ zar . ček

vin _ ca tam sto _ ji, le po _ glej ti bratec vanj in ven ga

spij, k' ta _ ko je fajn.

Zapisal: Kokošar

35. Nežno veselje

Gibko

Tržaško primorje

Raz po di — te se me.gli.či. — ce, poj.te
Dro_bne ti — ce že po.je — jo, Bo_gu

dro _ bne ti _ či _ ce, da bo sja _ lo sonče.ce na drobno
čast da — je — jo, za vso mi _ lost in da_ri, ka_te_re

mo — je sr _ če .ce, da bo sja _ lo sonče.ce na drobno
on lju — dem de.li, za vso mi _ lost in da_ri, ka_te_re

mo — je sr _ če .ce.
on lju — dem de.li.

Zapisal: Kocjančič, Kuhač

36. V nedeljo

Zmerno

Prekmurje

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '7/4'). The key signature is one flat. The lyrics are in Prekmurje dialect and are written below each staff.

Staff 1: De - kli - ne v lotmerk kmaši i - de - jo, do

Staff 2: ko - len so pa gor pod - ve - za - ne, če - velj -

Staff 3: ce pa v ro - kah no - si - jo, -- se za

Staff 4: god - ce hra.ni - jo, se za god - ce hra.ni - jo.

Zapisal: Orel

37 Veselje preč je, preč!

Zmerno, nežno

Goriška

Ko pti _ ci ca sem pe _ va _ la sem slad _ ke
 Cve _ te _ la sem ko ro _ ži _ ca ne _ be _ škim
 Ro _ či _ ce mo _ je mi _ lje _ ne so za _ le
 Se le _ ske ta _ la o _ čka sta, kot zve _ zdi _
 Le pod me noj še bi _ va mir, krog me _ ne

sa — nje sa.nja.la. Oh zdaj pa
 žar — kom lju_blie.na. Oh zdaj pa
 ven — ce sple.ta.le. Oh zdaj pa
 dve, — kot son.ca dva. Oh zdaj pa
 ni — ga pa ni.kjer. Sr.ce le

ni — kdar, nikdar več, ve.se.lje
 tje, — le tje že_li, kjer angelj

1-4 preč je, preč!
 moj le _ ži.

Zapisal: Kokošar

38. Voznica

Široko

Goriška, Slovenske gorice

The musical score consists of five staves of music. The first four staves are in common time (indicated by '4') and the fifth staff is in 2/4 time (indicated by '2'). The key signature is one sharp (F#). The vocal parts are divided into two columns of lyrics.

First Column (Left):

- Me_ne pa_gla va bo_li za mo_je
- No_ter v glo_bo ko vo_zo, no_ter v tem
- Nik_dar ne_vi dim son_ca, oy son_ca
- le_po li_ce, Vu vo.zo so me dja_li, nikdar ne
- ni_co hu_do! Bog rešme 'zte ne vo_lje no'z te vo
- ru_me ne_ga. Ni_ti ne vi dim dne.va nikdar ne
- ž_nje pe_lja_li; vu vo.zo so me dja_li nikdar ne
- ze glo_bo_ke; Bog reš me 'zte ne vo_lje no'z te vo
- dne_va bele ga; ni_ti ne vi dim dne_va, nikdar ne
- ž_nje pe_lja_li.
- ze glo_bo_ke.
- dne_va bele ga.

Second Column (Right):

- gla va bo_li za mo_je
- bo ko vo_zo, no_ter v tem
- vi dim son_ca, oy son_ca
- so me dja_li, nikdar ne
- 'zte ne vo_lje no'z te vo
- vi dim dne.va nikdar ne
- so me dja_li nikdar ne
- 'zte ne vo_lje no'z te vo
- vi dim dne_va, nikdar ne

Zapisal: Adamič-Kokošar

MARIJA IN BRODAR.

*Marija vzigne se noj gre
na svete Žalostne gore.*

(Pripev k vsaki kitici:)

*Marija, Marija,
Marija sedem žalosti.*

*Marija j' do vode pršla,
brodarja lepo prosila.*

*„Prepelji me za božji lon,
za božji lon, nebeški tron!“*

- „Jaz ne 'peljam za božji lon,
pa tud' ne za nebeški tron.

*Peljam te le za tolarje,
za ruse zlate rumene.“ -*

*Marija vzigne se noj gre,
noj gre v silne te vode.*

*Pred njo se voda sklanjala,
za njo se voda sklepala.*

*Marija sred' vode—obstoji,
brodarja hiša že gori.*

*Brodar pa vpije: „Daj, pomaj,
pomaj Marija, daj, pomaj!*

*Marija, pridi tavžent bart',
jaz te prepeljem vsako bart!*

*Marija, če ne šonaš me,
zašonaj dete v zibe!*

*Marija s krivcam mahnila,
brodarja hiša vgasnila.*

VOZNICA.

*Mene pa glava boli
za moje lepo lice:
Vu vozo so me djali,
nikdar ne ž nje peljali.*

*Noter v globoko vozo,
noter v temnico hudo.
Bog reš' me s te nevolje
no s te voze globoke!*

*Nikdar ne vidim sonca,
oj sonca rumenega,
niti ne vidim dneva,
nikdar ne dneva belega.*

*„Povedi meni, Minka,
kam si ti sinka skrila?“
- „Nisem ga ne rodila,
niti nikdar nosila!“ -*

*„Povedi meni, Minka,
kam si ti sinka skrila?“
- „Pod vago sem ga djala,
no s peskom posipala!“ -*

*„Povedi meni, Minka,
kje je tvoj sinko krščen?“
- „Tam per potok' Jordani,
tam per svetem Ivani.*

*Je tota bistra voda
bila njegova botra,
no desna moja roka
pa grenka smrt njegova!*

*O ti presladko vince,
dalo s' se lahko pili!
Nesrečna moja glava,
dala si se noriti!“*

VELIKI SPÖKORNÍK.

*Jezus se po morju vozi
s svojmi mladci in učenci,
grešnik pa za Jez'som vpije:
Le stoj, le stoj, o Jezus moj,
da bom jaz grehe povedal,
v'like grehe in neznane!
Le stoj, le stoj, o Jezus moj!*

*Jezus se še po morju vozi,
ravno kakor b' slišal ne bil,
grešnik še 'n bart zaprije:
Le stoj, le stoj, o Jezus moj,
da bom jaz grehe povedal,
v'like grehe in neznane!
Le stoj, le stoj, o Jezus moj!*

*Jezus se še po morju vozi,
ravno kakor b' slišal ne bil,
grešnik trečo bart zaprije:
Le stoj, le stoj, o Jezus moj,
da bom jaz grehe povedal,
v'like grehe in neznane!
Le stoj, le stoj, o Jezus moj!*

*Jezus pa na morju obstoji,
grešnika lepo nagovori:
Povej, povej, o grešnik moj,
v like grehe in neznane!*

*Jaz sem oča 'n mater ubil,
sestro grešno sem spečal,
brat mi je še komaj ušel.
Le stoj, le stoj, o Jezus moj!*

*Le vstani, vstani, grešnik moj:
pojdi na planine visoke,
na planine in na gore visoke;
le vstani, vstani, grešnik moj!*

*Tam suho drevo še stoji,
že v'liko let ne zeleni,
le vstani, vstani, grešnik moj!
Al' se suho drevo obzeleni,
ti bojo grehi odpuščeni.
Le vstani, vstani, grešnik moj!*

*Minilo je že sedem let,
drevo je začelo zeleneti,
ptičce so začele peti,
grešnika k veselju spominjati.
Jezus je sam k njemu prišel:
Le vstani, vstani, grešnik moj,
tvoji grehi so ti odpuščeni!*

*Jaz ne morem nič ustati,
kolena so mi k tlom prirastla;
jaz ne morem nič ustati,
brada je v zemljo zrastla.*

*Jezus se ga 'n mal' pritakne,
grešnik se pa čisto spe,
en bel golobček ven zleti,
in se spusti, gre v sveti raj,
tam gre v nebesa, gre v sveti raj:
Oče nebeški ga nam vsem daj!*

VSEBINÁ:

	<i>Stran</i>
<i>1., 24. Vasovalec.</i> (<i>N.: Adamič 53, Štrekelj 1636;</i> <i>B.: Štrekelj 1636)</i>	<i>1 — 30</i>
<i>2., 25. Zdravica I.</i> (<i>Bajuk IV/11</i>)	<i>3 — 32</i>
<i>3., 26. Slovo.</i> (<i>Žirovnik I/49</i>)	<i>4 — 33</i>
<i>4., 27. Oj božime!</i> (<i>Orel Ben. 19</i>)	<i>5 — 34</i>
<i>5., 28. Po svetu!</i> (<i>Žirovnik II/3</i>)	<i>6 — 35</i>
<i>6., 29. Nagajivka</i> (<i>Adamič 32</i>)	<i>7 — 36</i>
<i>7. Duhovna.</i> (<i>Adamič 40, Kokošar</i>)	<i>8</i>
<i>8., 39. Marijina.</i> (<i>Kramolec 35</i>)	<i>9 — 37</i>
<i>9., 31. Od zakonskega moža.</i> (<i>N.: Bajuk III/17;</i> <i>B.: Štrekelj 8381, 8385</i>)	<i>10 — 38</i>
<i>10. Umirajoči junak I.</i> (<i>Kuba 108</i>)	<i>11</i>
<i>11. Umirajoči junak II.</i> (<i>Orel Prek. 13</i>)	<i>12</i>
<i>12., 32. Terezinka.</i> (<i>Bajuk II/9</i>)	<i>13 — 39</i>
<i>13. Ljubavna.</i> (<i>N.: Orel Rez. 1; B.: Orel Rez. 1, 5, 3</i>) .	<i>14</i>
<i>14. Zbadljivka.</i> (<i>Orel Rez. 8</i>)	<i>15</i>
<i>15., 33. Žalujoča.</i> (<i>Orel Ben. 48</i>)	<i>16 — 40</i>
<i>16., 34. Zdravica II.</i> (<i>Kokošar 452</i>)	<i>17 — 41</i>
<i>17., 35. Nežno veselje.</i> (<i>N.: Kocijančič II/42/2, Kuhač II/503;</i> <i>B.: Adamič 46</i>)	<i>18 — 42</i>
<i>18., 36. V nedeljo.</i> (<i>Orel Prek. 1</i>)	<i>19 — 43</i>
<i>19., 37. Veselje preč je preč!</i> (<i>N. Kokošar 528; B. Štrekelj 2351</i>)	<i>20 — 44</i>
<i>20. Marija in brodar.</i> (<i>N.: Dev III/28; B.: Hram I/127</i>)	<i>21</i>
<i>21., 38. Voznica.</i> (<i>N.: Adamič 96, Kokošar, Štrekelj 186;</i> <i>B.: Štrekelj 186</i>)	<i>22 — 45</i>
<i>22. Spokorjeni grešnik.</i> (<i>Marolt</i>)	<i>23</i>
<i>23. Kozarič</i> (<i>Štritoš 2, Štrekelj 177, 178</i>)	<i>25</i>

*Prve tekoče številke in prve številke strani veljajo za mešane,
druge za troglasne zbole.*

*V oklepajih so naznačeni viri. Če je besedilo povzeto še po kašnem drugem viru kot napev, je posebej označeno, odkod je napev (*N.*) in odkod besedilo (*B.*). Rimske številke značijo zvezek zbirk, arabske pa številko pesmi. Brez označbe vira so napevi iz avtorjevega lastnega poznanja. Kratice zbirk so naslednje:*

- Adamič:* *Sto narodnih pesmi.* Priredil Emil Adamič. Izdala Glasbena Matica, Ljubljana 1937.
- Bajuk:* *Slovenske narodne pesmi.* Nabral in priredil Marko Bajuk, I - IV. zvezek, Ljubljana, I. (pomnož.) 1925, II. 1907, III. 1908 in IV. 1912.
- Dev:* *Slovenske narodne pesmi s Koroškega.* Nabral in priredil Oskar Dev, Ljubljana, I - V. zvezek
- Hram:* *Slovenska pesmarica.* Sestavil Joža Glonar. Založba Hram, I - II. zvezek, Ljubljana 1940 in 1941. Mašla bibliofilska izdaja.
- Kocijančič:* *Slovenske narodne pesmi.* Priredil Josip Kocijančič, Praga 1876.
- Kokošar:* *Zbirka Kokošarjevih zapisov narodnih pesmi.* Glasbeno-narodopisni institut v Ljubljani.
- Kramole:* *Cerkveni ljudski napevi.* Priredil Luka Kramole, Ljubljana 1936.
- Kuba:* *Slovanstvo ve svých zpevech.* Harmonisoval Ludvík Kuba. Kniha VII: *Pisne slovinske.* Pardubice 1890.
- Kuhač:* *Južno-slovjenske narodne popjevke.* Nabral in priredil Fr. Š. Kuhač, I - IV. zvezek, Zagreb 1878, 1879, 1880 in 1881.
- Marolt:* Članek F. Marolta v „Kočevskem zborniku“.
- Orel Ben.:* *Slovenske narodne pesmi iz Benešije.* Nabral in priredil Rihard Orel. Izdala Glasbena Matica, Ljubljana 1936.
- Orel Rez.:* Dodatek rezijanskih pesmi v zgoraj navedenih zbirk iz Benešije.
- Orel Prek:* *Slovenske narodne pesmi iz Prekmurja.* Nabral in priredil Rihard Orel. Izdala Glasbena Matica, Ljubljana 1936.
- Štrekelj:* *Slovenske narodne pesmi.* Uredil dr. K. Štrekelj, odnosno dr. J. Glonar. Izdala in založila Slovenska Matica v Ljubljani o letih 1895 — 1923.
- Štritof:* *Narodne (po zapiskih Stanka Vraza).* I. zvezek. Priredil in založil Niko Štritof, Ljubljana 1930.
- Žirovnik:* *Narodne pesmi z napevi.* Nabral in uredil Janko Žirovnik. I - III. zvezek, Ljubljana 1901 in 1905.



ANTON LAJOVIC:

VEČNI VIR

Z B I R K A
RITMIČNO ZNAČILNIH, NARODNIH PESMI
SLOVENSKIH

ZA ČETVEROGLASNI MEŠANI ZBOR IN DELOMA ZA
TROGLASNI ŽENSKI, ALI MOŠKI, OZIROMA
OTROŠKI ZBOR

IL Z V E Z E K

1945

GLASBENA MATICA V LJUBLJANI
E D. Š T E V. 277

ANTON LAJOVIC
VEČNI VIR II

ANTON LAJOVIC:

VEČNI VIR

Z B I R K A
RITMIČNO ZNAČILNIH, NARODNIH PESMI
SLOVENSKIH

ZA ČETVEROGLASNI MEŠANI ZBOR IN DELOMA ZA
TROGLASNI ŽENSKI, ALI MOŠKI, OZIROMA
OTROŠKI ZBOR

II. Z V E Z E K

1945

G L A S B E N A M A T I C A V L J U B L J A N I

E D. Š T E V. 277



MD 872/1989



ID = 4661552

Predgovor.

Verjamem v narodnega duha, v njegovo ustvarjajočo in oblikujajočo silo. Narodni duh je kakor ogromno jezero v osrčju zemlje, iz katerega se brez prestanka hranijo z živo vodo nešteti vrelci; on je večni vir vsem melodijam in ritmom, ki nosijo značilno obeležje narodno; on je, ki daje našim pesmim njihov zanos in čar ter njihovo milino in svojstveno ritmično pestrost. Nanj je zato mišljen naslov te zbirke.

Kakor pa so skrivnostne in uprav božanstvene tiste sile, katere v človeški družbi urejujejo, da v lisočerih milijonih ljudi niti dva nista enaka, ne po telesnem videzu, še manj pa po svoji duhovnosti, temveč da je vsak posameznik zase, telesno in duhovno, edinstveno bitje, pa iste sile uravnavaajo prav tako tudi narode. Tudi duhovno jedro enega naroda ni enako kakemu drugemu narodu, ni duh enega naroda enak duhu drugega. Na tej telesni in duhovni svojskosti posameznikov sloni smotrenost in dragocenost sožitja, pa tudi njegov čar. Ni drugače z narodi. Tudi vsak narod ima vsled svoje, le njemu lastne duhovnosti in z njim zvezane oblikovalne sile vršili svojevrstne duhovne naloge, da izpolni v mednarodnem sožitju tisto, kar ima izpolniti posameznik s svojim življenjskim delom v svoji družbeni skupnosti.

Vsak narod ima tudi v svojem glasbenem izživljanju svojevrstno melodično in ritmično občutenje, toda določiti značilnost melodičnega občutenja, kot izrazito narodnega, je v konkretnem primeru nepričerno težje in manj zanesljivo, kot pa določiti značilno ritmično občutenje kot narodno. Značilni ritem je v narodni melodiji skoraj povsem objektivno določljiv.

Ko sem obrnil pozornost na tiste naše narodne melodije, ki imajo pet-četrtinski ritem, me je obenem presenetil pogled po glasbenih tvorbah drugih narodov, — seveda v obsegu, kolikor mi je kot posamezniku pregled mogoč —, in sem opazil, da je ono, pestrejše ritmično občutenje, ki ga najdeš v naših narodnih (pet-četrtinskih, sedem-četrtinskih, ali pa ritmično še bolj kompliziranih) pesmih, lastno pač nam južnim Slovanom, dočim take ritmike ni najti pri ostalih naših sosedih.

Ozrl sem se po nekaterih zbirkah naših narodnih pesmi in sem našel že samo v teh čez 70 melodij z značilno našo ritmiko. Sem pa prepričan, da bi mogel najti takih melodij še veliko več oni, ki bi se sistematično lotil takega raziskavanja. Nl prezreti, da žive te ritmično

značilne naše narodne melodije po vsem ozemlju, kjerkoli bivajo Slovenci, od Prekmurja do Rezije in Benečije, pa od Bele Krajine do Zile; ter da so po svoji duhovni ubranosti zelo raznolike, so veselje, so žalostne; so pobožne, pa tudi razposajene; so resne in šaljive; so lirične, pa tudi epske in baladne.

Moj namen je bil, da opozorim, čeprav le z delno izdajo teh ritmično značilnih naših melodij, na njihov izrazito naš duhovni značaj.

Pri pesmih, ki sem jih sam poznal, ni pripisano, v čegavem zapisu so tudi že izšle. Pač pa sem pri onih, ki so meni bile neznane, pripisal, kdo jih je zapisal. Na zapisovalca sem se tedaj moral zanesti, da je njegov zapis melodije in kvantitativnega ritma pravilen. Kolikor se mi je zdelo, da je kvalitativni ritem zapisan zgrešeno, sem ga zapisal tako, kot se je meni zdelo pravilno.

Pozornost sem obračal tudi na besedilo, primerjajoč besedila raznih zbirk med seboj in z zapisi raznih varijant v Štreklju in izbirajoč pri tem, kar se mi je zdelo najboljše.

Ker je namen moje zbirke propagandističen, sem v besedilu nadomestil dialektične oblike po možnosti s knjižnimi ter v nekaterih naših pesmih pogoste tujke po možnosti s primernimi domačimi besedami.

Da bi se te značilne naše pesmi trdno zakoreninile v slovenskih srečih povsod tam, kjer do sedaj še niso poznane in tako obogatile naše slovensko duhovno življenje, to je želja, ki jih spremlja na njihovo pot.

1. Ljubca moja, vstani gori!

Nežno, široko

Benecija

1. Ljubca mo.ja, vstani go.ri, vstani go . ri še to noć, da boš
 2. Če i . maš ru.deče ra.ne, pošlje mo po dohtar.ja, če i.
 3. Čes'bil snujka k meni prišel, za gó to . vo niš'bil vmrū, čes'bil

1. vid . la ran . ce mo . je, buo so moć . no ra . nje . ne.
 2..maš glo . bo . be ra . ne pošlje mo po mašni . ba.
 3. snuj . ka k me . ni pri . šel, za gó to . vo niš' bil vmrū.

Zapisal: R. Orel.

2. Čez tri gore.

Zmerno *Goriška*

1. Čez tri gó re, čez tri dole, čez tri do lin . ce glo . bo . ke, od . ra, od .
 sem hodil k svoji ljubci vvas, prepeval vriskal sem na glas, od . ra, od .
 2. Sem hodil, res za njo, kakor megli - ca za vo . do, od . ra, od .
 sem strgal no . ve čeveljčke, zdaj bom pa še svo . je no . ge, od . ra, od .

Pripev

ra oj tra.la.la.cez tri ze le - ne trav.ni - ke.
 ra oj tra.la.la, prepeval, vris.fal sem na glas.
 ra oj tra.la.la, ka kormeg.li - ca za vo - do. Oj tra.la.
 ra oj tra.la.la, zdaj bom pa še svo - je no - ge.

 la trajla trajla.la oj trajla trajla trajla trajla.la oj trajla

 traj.la traj.la.la oj trajla traj.la traj.la traj.la.la traj.la

3.

Ko sem pod okno prižvižgljal,
glasno zavriskal, znamnje dal,
čekle odpirat mi hiti,
me v svetlo hamrico spusti.

4.

Če se podnevi srečava,
se nič ne pogledava;
saj treba vedet' ni ljudem,
bar znano tihim je nočem.

Opomba: Pripev se poje po vsaki šitici, ne po vsaki vrstici.

Zapisal: Kokošar - Adamič.

3. V vinogradu.

Gredé

Bogojina

1. Cu . ra ko . pa
2. Cu . ra re . že
3. Cu . ra šprica

vi . no . grad, vi . no . grad,
vi . no . grad, vi . no . grad,
vi . no . grad, vi . no . grad,

1. Ču njoj do . la . zi ju . nač mlad, ju . nač mlad: „Dob . ro jut . ro,
2. Ču njoj do . la . zi ju . nač mlad, ju . nač mlad: „Dob . ro jut . ro,
3. Ču njoj do . la . zi ju . nač mlad, ju . nač mlad: „Dob . ro jut . ro,

1. cu.ra moja, je li si o . bo.pa.la
2. cu.ra moja, je li si ob.re.za.la
3. cu.ra moja, je li si pošprica.la

vi . no . grad, vi . no . grad,
vi . no . grad, vi . no . grad,
vi . no . grad, vi . no . grad

Zapisal: R. Orel.

4. Srce je ranjeno.

Široko

Prekmurje

1. Sr. ce je ra.nje.no,
2. Bog sam je stvarniš moj,
3. O. če so za.lost.ni,
4. Zvo.ni mi zvoni jo,

moč.no je ža.lost.no,
stva.ril me je na svet,
ma.ti se jo.če.jo.
an.gel.ci po.je.jo.

1. moč.no je ža.lost.no,
2. zdaj me pa ho.če on
3. Nič se he jo.kaj.te,
4. Jaz pa ve.se.la grem

mog.lo bo v mreť.
kse.bi i.met'
pri.dem v ne.bo.
v sveto ne.bo.

1. Sr. ce je ra.nje.no,
2. Bog sam je stvarniš moj,
3. O. če so za.lost.ni,
4. Zvo.ni mi zvoni jo,

moč.no je ža.lost.no,
stva.ril me je na svet,
ma.ti se jo.če.jo.
an.gel.ci po.je.jo.

1. moč.no je ža.lost.no,
2. zdaj me pa ho.če on
3. Nič se ne jo.kaj.te,
4. Jaz pa ve.se.la grem

mog.lo bo v mreť.
kse.bi i.met'
pri.dem v ne.bo.
v sveto ne.bo.

Zapisal: R.Orel.

5. Oj preljuba vinska trta.

Korakoma

Xasarje

1. Oj pre - lju - ba vin.ska tr - ta, ti si ve.
 2. Oj pre - lju - ba vin.ska tr - ta. ti si ve.
 3. Oj pre - lju - ba vin.ska tr - ta, ti si ve.

1..se . lje moja sr - ca; po.zi.mi spiš, poleť cvetiš,v je - se.ni
 2..se . lje moja sr - ca; od fantov s'bla o . fo.pa .na, od Je . zu .
 3..se . lje moja sr - ca; od de.čel s'bla poveza .na, od Je . zu .

1.sod.čke na.pol.niš; po.zi.mi spiš, po.leť cvetiš,v je - se.ni
 2.sa po .žegna .na, od fantov s'bla o . fo.pa .na, od Je . zu .
 3.sa po .žegna .na, od de.čel s'bla po .ve.za .na, od Je . zu .

1.sod .čke na.pol.niš.
 2.sa po .žegna .na.
 3.sa po .žegna .na.

Zapisal:L.Xepić.

6. Na konjču v vas.

Aživo

Gorenjska

1. Moj oč ka ma jo konj ča dva, o ba sta
za en ga jih po pro sil bom da drev na
2. Ko pri ſel bom na sred va si, tam spu stil
da dekle mo ja po tem ve, da nje ni

le pa ſi melna,
vas po jez dil bom, hojli hoj li hoj li hoj lo hoj li hoj.
bom pa stre le tri,
fan tič knji že gre,

li hoj lo.

a
Bo konjča djala v štalico,
mene pa v svetlo ſamrico.
hojli hojli hojli hojlo
hojli hojli hojlo.

4.
bo konjču dala ovsa, s'na,
meni pa vse, kar sama ma.
hojli hojli hojli hojlo
hojli hojli hojlo.

Zapisal: J. Kirovnik.

Široko in izrazito

7. Ljubice slovo.

Kranjska

1. Dekle je na pragu sta - lo, svetle
 2. da te nav - jo lđije grečva - li in te
 3. Tam sem ſio. - dil po pla.nin - cah, po ze -
 4. Kaj so to za e - ne ptič - ſe, ki i -

1. zvez de pre ſte va lo, Svetle
 2. nav jo po gra ſva li, Kod ſi
 3. le nih bo ſe ni cah, tam ſem
 4. ma jo rde če lič - ſe? Rde če

zvezde v kraj gredo, pre ljub moj
 ho - dil, ſje ſi bil, da ſi ta ſ
 ho - dil, tam ſem bil, ſem drobne
 lič - ſe, čr. ne o.či, pri ta. ſih

1. fan - tič poj'd do. moy, svelte
 2. će - velj - čke zro. sil? Kod ſi
 3. ptič - ke pet' u - cil. Tam ſem
 4. brat - ke ſo no. či. Rde če

zvez - de v kraj gra. do, pre ljub moj
 ho - dil, ſje ſi bil, da ſi ta ſ
 ho - dil, tam ſem bil, ſem drobne
 lič - ſe, čr. ne o.či, pri ta. ſih

1. fan - tič poj'd do. moy,
 2. će - velj - čke zro. sil?"
 3. ptič - ke pet' u - cil."
 4. brat - ke ſo no. či."

8. Ljuba, mrtva.

Široko in izrazito

Kranjska

The musical score consists of four systems of music, each with two staves (treble and bass). The key signature varies by system: System 1 is G major (no sharps or flats), System 2 is A major (one sharp), System 3 is C major (no sharps or flats), and System 4 is D major (two sharps).

System 1 (G major):

1. Ko so fan. tje pro. ti va. si šli, le - pe
 2. Sel sem tja pod nie. no o - ken - ce, mo. je
 3. Poj. dem tja na grob ze . le . ni z rožma.

System 2 (A major):

1. pes. mi so pre. pe. vali. Jaz pa ni. sem pel ni. sem bil ve.
 2. ver. ne, drage lju. bi. ce. O . na sladko spi, o . na mirno
 3. ri . nom za sa je . ni. Tam si vtr. gam cvet, tam si vtr. gam

System 3 (C major):

1. sel, pa tu. di ž nji - mi jaz ni . sem šel. Jaz pa
 2. spi in se nik. dar več ne pre. bu di. O . na
 3. cvet, k'je men'in mo - ji ljub. ci svet. Tam si

System 4 (D major):

1. ni. sem pel ni. sem bil va . sel, pa tu. di ž nji . mi jaz ni. sem šel.
 2. sladko spi, o . na mirno spi in se nik. dar več ne prebu. di.
 3. vtr. gam cvet tam si vtr. gam cvet, k'je men'in mo - ji ljubci svet.

9. V sporu.

Živo

Rezija

Sheet music for the first system of the song 'V sporu.'. The vocal parts are labeled 'Živo' and 'Rezija'. The lyrics are:

Ta nji sem na , pred re . bel, o, da vse to
 da to je ma pre . glavi - ca, ho vse to

Sheet music for the second system of the song 'V sporu.'. The lyrics are:

ni moj' ve . se . lje, ta nji sem na . pred re . bel, o, da vse to
 nikol ne more bit', da to je ma pre . glavi - ca, ho vse to

Sheet music for the third system of the song 'V sporu.'. The lyrics are:

ni moj' ve . se . lje.
 nikol ne more bit'.

Zapisal: R. Orel.

10. Ta prenatita rožica.

Rexija

Živahno

Musical score for the first system of the song 'Ta prenatita rožica'. The score consists of two staves. The top staff is for the voice and the bottom staff is for the piano. The key signature is A major (two sharps), and the time signature is common time (indicated by a '4'). The vocal line begins with 'Ta pre.na.ti.ta ro.zi.ca, kej pej'na'. The piano accompaniment features eighth-note chords.

Musical score for the second system of the song 'Ta prenatita rožica'. The score consists of two staves. The top staff is for the voice and the bottom staff is for the piano. The key signature remains A major (two sharps). The vocal line continues with 'mis.li, kej sej'zdi, kej pej'na mis.li, kej sej'zdi, da je le'. The piano accompaniment continues with eighth-note chords.

Musical score for the third system of the song 'Ta prenatita rožica'. The score consists of two staves. The top staff is for the voice and the bottom staff is for the piano. The key signature remains A major (two sharps). The vocal line concludes with 'sa.ma koj o.na.'. The piano accompaniment continues with eighth-note chords.

Zapisal: R.Orel

11. Pastirška.

Veselo

Koroška

Jaz sem en Šmetovski ovčar, saj za mesto mi nič ni mar, saj
Jaz se bi čas prikraj, šat znam na planinici, kjer sem sam. U.

to mi pa verjam, te vi da moj stan me ve-se-li. Jaz
se dem se na glad, ko peč, prenisi lju-jem čudno reč: Jaz

svojo čre - do dro poznam, na pašo jo voljno peljam, sr-
mislim, da to vredno mi, da Bog antkaj za-me srbri, več

Jaz svojo čre - do dro poznam, na pašo jo voljno peljam, sr-
Jaz mislim, da to vredno mi, da Bog antkaj za-me srbri, več

-ce pa v prsih mi i gra, čreda pred menoj čampla.
ti sočkrat mu hva - io dam, da le zdrave u-de mam.

Ju-hiej.

Ju-Ju.



Zapisal: L. Kramolc

12. Ljubca, povej!

Počasi

Goriška

Ljub.ca, po - vej, povej,
Ro - ko po - da - la bom,
Sin - ček bo v zibki spal,

al' me še lju - biš hej?
te - be šte - ma - la bom,
jaz bom na straži stal,

Če me še lju - biš hej, ro - ko po - dej.
Če bo kaj no - ve - ga, zi - ba - la bom.
ti se boš jo - ka - la, jaz pa smejal.

Zapisal: Hobošar

13. Jesenska.

Zmerno

Notranjska

Hladna je sen že pri ha-ja, po do lincah slance pa-da, čas je
I - mel sem že ljubco zbrano, som jo da-li v drugo fa-ro, kaj bom
Mežnar je že dan od zvonil, jaz je ni-sem še po-lju-bil, jaz se

me-ni že-niš se, pa ni-mam zbrane lju-bi-ce. Čas je
re-vez zdaj po-čel, oj kje bom dru-go ljubco vzel. Kaj bom
ni-sem nič za-spal, ne vem kam b' trud-no glavco djal. Jaz še

me-ni že-niš se, pa ni-mam zbra-ne lju-bi-ce.
re-vez zdaj po-čel, oj kje bom dru-go ljubco vzel.
ni-sem nič zaspal, ne vem kam b' trudno glavco djal.

Kapisal: O. Der

14. V pričaškovanju.

Amerino

Koroška

Da bi bi - la le - pa u - ra, da bi
 Je že bi - la le - pa u - ra, je že
 Sli - šim ši - pi - ce ci - n. glja - ti, z bi - či
 Vze - la v ro - ke je la - ţer - no, dja - la
 Kojn - či v štalci že hr - za - jo, si - pe

sja - la svetla lu - na, da bi pri - šel moj fur - man
 sja - la svetla lu - na, pa ni pri - šel moj fur - man
 fur - ma - ne po - lja - ti. Al je pri - šel moj fur - man
 no - ţer je kan - de - lo¹⁾ in ſla je sve - tit fur - ma -
 vo - kenc - iſi ci - n. glja - jo: Je že pri - šel moj fur - man

dmov, da bi pri - šel moj fur - man dmov.
 dmov, pa ni pri - šel moj fur - man dmov.
 dmov, al je pri - šel moj fur - man dmov?
 nom, in ſla je sve - tit fur - ma . nom.
 dmov! Je že pri - šel moj fur - man dmov!

¹⁾ Šandela - sveča

Zapisal: Šrišaršić

15. Ptica budnica.

*Benecija
Koroška
Kranjska*

Zmerno

1. E . na pti - ca pri le te . la vrh bo sar. ne se je vsela; pti.ca
 2. Mladi fan. tje gor všta jaj. te, be. le piš. ma na pi. saj. te do o.
 3. Le. po pis. mo je spi. sa. no, e. ni tič. ki v kijunček dano:, Na ne.
 4. Ptička v kijunček pismo vze. la, pod pe rot. jo ga je skrila. Je zle.
 5. Oč. ka pi - semce do bi. jo, močno se ga zvese. li. jo. Oč. ka
 6. Kolk. no ci že ni sem spa. la, ko sem te. be pre vi. ja. la, kolk. no
 7. E . no ma. šo sempla. ča. la, da se bo za sin. ka brala, ko ne

1. po . je žvr. fo. li vse mla. de fan . te gor bu. di; pti . ca
 2. če - ta, ma. fe. re, do svoje ljub . ce za. lostne! do o .
 3. si ga v tisti kraj, od kjer je mo . ja ljubca zdaj, na na .
 4. te . la čez fo. re, on. di, kjer son . ce do. li gre. Je zle.
 5. pi - semce be. ro, se mamca mi . lo jo. ka. jo. Oč. ka
 6. ci pa še ne bom, ko te . be vid' . la več ne bom, kolk. no
 7. vem, al še ži . vi, al pa že dav . no v grabu spi, bo ne

1. po . je žvr. fo. li vse mla. de fan . te gor bu. di:
 2. če - ta, ma. fe. re, do svoje ljub . ce za. lostne."
 3. si ga v tisti kraj, od kjer je mo . ja ljubca zdaj!"
 4. te . la čez fo. re, on. di, kjer son . ce do. li gre.
 5. pi - semce be. ro, se mamca mi . lo jo. ka. jo:
 6. ci pa še ne bom, ko te . be vid' . la več ne bom.
 7. vem, al še ži . vi, al pa že dav . no v grabu spi."

Zapisal: J. Lulek

16. Slovo.

*Goriška**Počasi*

Še en krat naj te po.zdra.vim, predno

se od tod podam, še en po.ljub naj si vzamem, ker po.

- slej bom ta.val sam.

Zapisal: Hoškošar

17. Rasti, rožmarin!

Izrazno

Ras - ti, ras - ti rož - ma . rin,
Ka - dar jaz u - - mr . la bom,
Bom na pa - re zravna . na,

ti de - viški drag spomin;
ven - ček lep i - me la bom
v be lo vsa ob - le - če na,

rož - marin i - ma svoj duši,
z rožmarin a bla - ge - ga,
ven - ček pa bo lep ze - len,

naj bo ze - len al pa suh, al pa suh.
z na - gelj - na ru - de - če - ga, ru - de - če - ga.
mi na glavco po - la - žen, po - - lo - žen.

al pa suh.
rde - če - ga.
po - - lo - žen.

NB Glej nadaljno besedilo v prilogi!

18. Slanca.

Štajerska

Gredè

Bo no - coj pa slan.ca pad . la, na ze.
Men' pa ni za ti. ste rož. ce, ki jih

le - ne trav . ni - ke, bo go - to . vo po - mo.
slan.ca po . mo - ri, men' je le za ljub - co

ri - la vse te drobne ro - ži ce.
mo - jo, če me o - na za - pu sti.

Zapisal: Kuhač

19. Odrešeni tovariš.

Ne prepocasi

Cerkno

Musical score for the first part of the song 'Odrešeni tovariš.' The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and common time (indicated by '8'). The lyrics are written below the notes. The bottom staff is in bass clef and common time (indicated by '8'). The lyrics are also written below the notes. The vocal line starts with 'Moj to - - varš je po sve - tu šel,' followed by 'Dol - go, dol - go že ho - di - ta,' and so on. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

Moj to - - varš je po sve - tu šel, moj to -
 Dol - go, dol - go že ho - di - ta, veñ.dar
 Jaz pred Je - žu - som tam sem stal, mi fu -
 Mej' Ma . ri - ja to - la - ži - la: „Nič ne
 Šku.paj zan - gel - cem skle.ne - ta, vra. ga

Musical score for the second part of the song 'Odrešeni tovariš.' The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and common time (indicated by '8'). The lyrics are written below the notes. The bottom staff is in bass clef and common time (indicated by '8'). The lyrics are also written below the notes. The vocal line starts with 'varš je po sve - tu šel. Sej mi' followed by 'je še o - be.tal priť, ven.dar' and so on. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

varš je po sve - tu šel. Sej mi je še o - be.tal priť, ven.dar
 sreć - no le pri.de.ta. Dol - go, dol - go že ho - di - ta, ven.dar
 dič je dol grehe bral. Jaz pred Je - zu - som tam sem stal, mi fu -
 boj se, o grešnik moj! Mej' Ma . ri - ja to - la - ži - la: Nič ne
 v pe - kel pri - kle.ne - ta. Šku.paj zan - gel - cem sklene - ta, vraga

Musical score for the third part of the song 'Odrešeni tovariš.' The score consists of two staves. The top staff is in treble clef and common time (indicated by '8'). The lyrics are written below the notes. The bottom staff is in bass clef and common time (indicated by '8'). The lyrics are also written below the notes. The vocal line starts with 'dol - - go ga ne, če bit.' followed by 'sreć - no le pri.de.ta.' and so on. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

dol - - go ga ne, če bit.
 sreć - no le pri.de.ta.
 dič je dol grehe bral.
 boj se, o grešnik moj!
 v pe - - kel pri - kle.ne - ta.

Zapisal: Kokošar - Adamić

20. Ciganska.

Zivo

Koroška

Sto-ji tam go - ra vi - so - ka, na gori ra - van ši - roka, na ravni

li - pa ze - le - na.

O - kol ci - ga - nov je dva - najst, črnih ci -
Se pa med sa - bo me - ni - jo, se pa med

- ga - nov je dvanajst, črnih ci - ga - nov je dvanajst, Ci - gan naj -
sa - bo me - ni - jo, kam drev na ru - te poj - de - jo.

mlaj - ši go - vo - ri, ci - gan naj - mlaj - ši go - vo - ri: „Jaz pa ne

grem na ru te z vam! Jaz pa bom šel k svoj dečli v vas; jaz pa bom
 šel k svoj' dečli v vas, k svoj' dečli dol tja v Novo vas."

Zapisal: O. Dev

Inaćica.

Živo

Goriška

Sto - ji 'na go - ra vi - so - ka, oj vi - so - ka, na gori
 ra - van ši - ro - ka, na go - ri ra - van ši - ro - ka. Go - ri je

ra - van ši - ro - ka, na go - ri ra - van ši - ro - ka. Go - ri je



Zapisal: Kočošar, Adamijć

21. Baba v košu.

Živo, šaljivo

Ljubljanska okolica

1. Po po ti gře en re ven mož na
2. Kaj ne seš ři lo, al' smalo? Al'
3. Ni fiot la do ma de la ti, zdaj
4. Ni fiot la žvīn' po kliada ti, zdaj
5. Ko pri de mož na Žabji most, pa
6. „O ljub, ljub, ljub, o ljub moj mož, ka -

ra mi ne se str ğan koš. Pa
ne seš le svo jo ze no? Ne
mo ra 'z ko řa gle da ti. Ni
mo ra v ko řu strada ti. Ni
vr že ba bo dol čez most. Pa
ko j' blo lušt no v tvojem koš! O

1. sre ča ga čev ljar ček mlad
2. ne sem ři lo, ne smo lo,
3. fiot la do ma ſku ha ti,
4. fiot la do ma vin ca pit'
5. ſa ba ba v vo di čo fo ta,
6. ljub, ljub, ljub, o ljub moj mož,

po jaz zdaj zdaj se ka -
vprašal bi ga grozno rad:
ne sem le svo jo že no.
mo ra 'z ko řa ſku ka ti.
mo ra v ko řu ti - ſo bil'
mož na mo ſtu ſko ho ta.
ko j' blo lušt no v tvojem koš!"

Zapisal: Kubá

22. Mrtvač-ženin.

Zasavje

Počasi, priporodujanje

Je ro . ži - ce na . bi - ra - la, da bo - de
iz rož - ma - ri - na nem.ške - ga, iz na - gelj -
„S sol - za - mi - ga bom spi - ra - la in sčrno
Al' živ si An - zelj, al' mr - tev, po pu - šeljc
E - najstje u - ra vda - ri - la, na ok - no
„Al' živ sem An - zelj, al' mr - tev, po pu - šeljc

pu . šeljc de - la - la, da bo - de pu - šeljc de - la - la
na ru - de - če - ga, iz na - gelj - na ru - de - če - ga.
ni - tko zvi - ja - la in sčrno ni - tko zvi - ja - la.
ven - dar boš pri - šel, po pu - šeljc ven - dar boš pri - šel."
An - zelj po - tr - ūlja, na ok - no An - zelj po - tr - ūlja.
ven - dar sempri - šel, po pu - šeljc ven - dar sempri - šel.

N.B. Glej nadaljno besedilo v prilogi!

23. Kralj Matjaž pred peklom.

Živahno

Štajerska

Sto - ji mi po - - lje Ši - ro - bo, po
 Nje - ga pa sre - - je pot - nik star, po -
 "Kaj me - ni ne bi bio hu - do, po
 "Oj ni - kaj, ni - - kaj, kralj Ma - tjaž! Le

po - lji ste - za vglaje - na, po ste - zi pri - - de
 pot - nik star, sam večni Bož: Oj kaj je te - - bi,
 je že te - - ga dol - go let, kar ma - ti mr - - tva
 i - di ti na se - jem lep, si fu - pi žu - - te

kralj Matjaž in se moč - no hu. do dr - ži.
 kralj Matjaž, kaj tak ne - mi - - lo se dr - žiš?"
 mi le - ži, no du - ša v pek - lu jej go - ri."
 go - sli - ce i - no pred pek - - lom za - i - graj!

Zapisal: Kušac, Vraz

NB Glej nadaljno besedilo v prilogi!

24. Ljubca moja, vstani gori!

Nesno, široko



Ljubca mo.ja, vstani go.ri, vstani go.ri še to noč, da boš
 vidla rance mo.je, kuo so moč.no ra.nje.ne.

25. Čez tri gore.

Zmerno

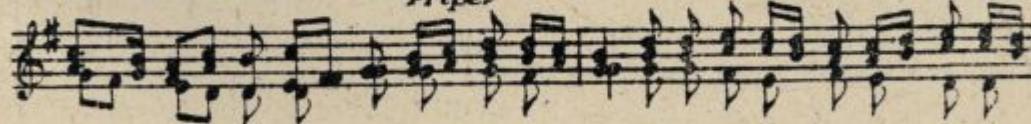


Čez tri go.re, čez tri do.le, čez tri do.



- lin.ce glo.bo.ke, od.ra, od.ra oj tra.la.la, čez tri ze.

Dripes



le.ne trav.ni.ke. Oj tra.la.la trajla trajlala oj trajla



traj.la traj.la.la oj trajla trajla trajla.la oj trajla



traj.la traj.la traj.la.la.

26. Srce je ranjeno.

Široko

Musical score for 'Srce je ranjeno.' featuring three staves of music in G major. The lyrics are written below each staff. The first two staves are in common time (indicated by '4'), and the third staff is in 6/8 time (indicated by '6'). The lyrics are:

Sr - ce je ra . nje . no, moč . no je ža . losť . no,
moč . no je ra . nje . no, - moč . lo bo v mret.
Sr - ce je ra . nje . no, moč . no je ža . losť . no,
moč . no je ža . losť . no, moč . lo bo v mret.

27. Ljubice slovo.

Široko in izrazito

Musical score for 'Ljubice slovo.' featuring three staves of music in G major. The lyrics are written below each staff. The first two staves are in common time (indicated by '4'), and the third staff is in 6/8 time (indicated by '6'). The lyrics are:

Dekle je na pragu sta . lo, svetle zvezde preste . va . lo: Svetle
zvez . de v kraj gredo, preljub moj fan . tič, pojdi do . mov; svetle
zvez . de v kraj gre . do, pre . ljub moj fan . tič, pojdi do . mov!

28. Ljuba, mrtva.

Široko in izrazito

Ko so fantje pro-ti va-si šli, ke-pe
 pesmi so pre-peva-li. Jaz pa ni-sem pel, ni-sem bil ve.
 - sel, pa tu-di ž-nji-mi jaz ni-sem šel. Jaz pa
 ni-sem pel, ni-sem bil ve - sel, pa tu-di ž-nji-mi jaz ni-sem šel.

29. Jesenska.

Amerno

Hladna jesen že pri-ha-ja, po dolincah slanca pada. Čas je
 me-ni že-nit se, pa ni-mam zbrane lju-bi-ce. Čas je
 me-ni že-nit se, pa ni-mam zbra-ne lju-bi-ce.

30 Ptica budnica.

Zmerno

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '7/4'). The key signature changes from C major to G major. The lyrics are written below the notes. The first two staves contain the first part of the song, followed by a repeat sign and the second part. The third and fourth staves contain the final part of the song.

E . na pti . ca pri . le . te . la, vrh ko .
- sar . ne se je vse . la. Pti . ca po . je, žvrgo . li, vse mlade
fan . te gor bu . di. Pti . ca po . je, žvr . go . li, vse mlade
fan . te gor bu . di.

31. Rasti, rožmarin!

Izrazno

The musical score consists of three staves of music in common time (indicated by '4/4'). The key signature changes from C major to G major. The lyrics are written below the notes. The first staff contains the beginning of the song. The second staff contains the middle section, followed by a repeat sign and the end of the song. The third staff contains the final section of the song.

Ras . ti, ras . ti, rožmarin! Ti de . viš . ki drag spomin!
Rožmarin ima svoj duh, naj bo ze . len, al pa suh, al — pa suh.

32. Baba v košu.

Airo, šaljivo

Po po ti gre en re ven mož na ra mi ne se strgan koš Pa
sre ča ga čev ljar čeb mlad popra šal bi ga grozno rad:

33. Ciganska.

Airo

Sto ji na go ra vi so ka oy vi so ba na go ri
ra van ši ro ka na go ri ra van ši ro ka.

34. Kralj Matjaž pred peklom.

Širahino

Sto ji mi po lje ši ro ko po
po lji ste za v gla je na Po ste zi pri de
kralj Matjaž in se moč no hu do dr ži.

MRTVAK — ŽENIN

*Je rožice nabirala,
da bode pušeljc delala.
iz rožmarina nemškega,
iz nageljna rudečega.
„S solzami ga bom spirala
in s črno nitko zvijala.
Al' živ si Anzelj al' mrtev,
po pušeljc vendar boš prišel!“
Enajst je ura vdarila,
na okno Anzelj potrkla.
„Al' živ sem Anzelj al' mrtev,
po pušeljc vendar šem prišel!
Opravi brž se ljubica,
da bova vkup popot'vala!“
Z eno roko j' odpiralna,
ga z drugo poprijemala.
Oprav'la se je ljubica,
da vkupaj sta popot'vala.*

*Kamor predaleč prideta,
tjakaj do polja ravnega,
ji Anzelj pravi, govori:
„Pogledi, moja ljuba ti!
Luna in zvezde svetijo,
mrliči hitro jezdijo.“
„Oj tiho, tiho, Anzelj mlad!
Reci: Bog daj mrličem spat'!“
Luna in zvezde svetijo,
da kratek čas nam delajo.“
Prišla sta v britos žegnani,
tam novi grob se razdeli.
Se vlegel vanjga Anzelj je:
čez njega grob zagrne se.
Je groza njo obhajala,
na črni grob se zgreznila.
Pa v nji je počilo srce,
od žalosti, od groze te.*

KRALJ MATJAŽ PRED PEKLOM

*Stoji mi polje široko,
po polji steza vglajena;
po stezi pride kralj Matjaž
in se močno hudo drži.
Njega pa sreje potnik star,
popotnik star, sam večni Bog:
„Oj kaj je tebi, kralj Matjaž,
kaj tak nemilo se držiš?“
„Kaj meni ne bi blo hudo,
ko je že tega mnogo let,
da mati mrtva mi leži
in duša v peklu ji gori!“
„Oj nikaj, nikaj, kralj Matjaž!
Le idi ti na sejem lep,
si kupi žute¹ goslice
tno pred peklom zaigraj!
De² pital tebe šatan vrag,
kaj bode ti za plačo dal.
Ti pa le njemu odgovor,
da boš si plačo sam jemal!“*

*Gre kralj Matjaž na sejem lep,
si kupi žute goslice,
te ide z njimi pred pekel
ino pred peklom zaigra.
Je pital njega šatan vrag,
kaj bode mu za plačo dal.
On njemu pa odgovori,
da bo si plačo sam jemal.
On prime mater za roko,
'z pekla pelja žarečega.
Kak hitro jo pripelje ven,
tak hitro matt preguči³:
„Nesrečen bodl pekel ti,
ko boš zdaj moral prazen bit!“
Kak hitro mati preguči,
tak hitro pa nazaj zleti.
„Nesrečen jezik bodi ti,
da nisi mogel tiho bit!
Zdaj pa na veke gorel boš,
zdaj pa na veke trpel boš!“*

¹ žolte, ² bode, ³ spregovori.

VSEBINA:

	Stran
1. — 25. <i>Ljubea moja vstani gori!</i> (<i>Orel Ben.</i> 62)	1 — 25
2. — 26. <i>Čez tri gore.</i> (<i>N.</i> : Adamič 3, Kokošar; <i>B.</i> : <i>Hram I/22, Bajuk I/4.</i>)	1 — 25
3. <i>V vinogradu.</i> (<i>Orel Prek.</i> 46)	3
4. — 27. <i>Srce je ranjeno.</i> (<i>N.</i> : <i>Orel Prek.</i> 53; <i>B.</i> : <i>Štrekelj 6306.</i>)	4 — 26
5. <i>Oj preljuba vinska trta.</i> (<i>Zepič str.</i> 4.)	5
6. <i>Na konjču v vas.</i> (<i>Žirovnik III/17.</i>)	6
7. — 28. <i>Ljubice slovo</i>	7 — 26
8. — 29. <i>Ljuba, mrtva</i>	8 — 27
9. <i>V sporu</i>	9
10. <i>Ta prenatita rožica.</i> (<i>Orel Rez.</i> 10.)	10
11. <i>Pastirska.</i> (<i>Neobjavljen zapis Luke Kramolca</i>)	11
12. <i>Ljubea povej!</i> (<i>N.</i> : Kokošar 596; <i>B.</i> : <i>Štrekelj 3809.</i>)	12
13. — 30. <i>Jesenska.</i> (<i>N.</i> : <i>Dev I/18;</i> <i>B.</i> : <i>Hram I/63.</i>)	13 — 27
14. <i>V pričakovanju.</i> (<i>N.</i> : <i>Švikaršič II/18;</i> <i>B.</i> : <i>Štrekelj 1800.</i>)	14
15. — 31. <i>Ptica budnica.</i> (<i>N.</i> : <i>Štrekelj 7086;</i> <i>B.</i> : <i>Štrekelj 7063-7088.</i>)	15 — 28
16. <i>Slovo.</i> (<i>N.</i> : Kokošar 526; <i>B.</i> : <i>Hram I/256.</i>)	16
17. — 32. <i>Rasti rožmarin.</i> (<i>N.</i> : Adamič 89/1; <i>B.</i> : <i>Štrekelj 6250.</i>)	17 — 28
18. <i>Slanca.</i> (<i>Kuhač I/39.</i>)	18
19. <i>Odrešeni tovariš.</i> (<i>N.</i> : Adamič 83, Kokošar; <i>B.</i> : Kokošar)	19
20. <i>Ciganska I.</i> (<i>N.</i> : <i>Dev V/15;</i> <i>B.</i> : Kokošar, Adamič 52.)	20
21. — 34. <i>Ciganska II.</i> (<i>Adamič 52, Kokošar</i>)	21 — 29
22. — 33. <i>Baba v košu.</i> (<i>N.</i> : <i>Kuba 92;</i> <i>B.</i> : <i>Hram II/151.</i>)	22 — 29
23. <i>Mrtvak — ženin.</i> (<i>B.</i> : <i>Štrekelj 61</i>)	23
24. — 35. <i>Kralj Matjaž pred peklom.</i> (<i>Kuhač IV/1489,</i> <i>Štrekelj 64</i>)	24 — 29

*V oklepajih so naznačeni viri. Če je besedilo povzeto še po kakem drugem viru kot napev, je posebej označeno, odkod je napev (*N.*) in odkod besedilo (*B.*). Rimske številke značijo zvezek zbirk, arabske pa številko pesmi. Brez označbe vira so pesmi iz avtorjevega lastnega poznanja. Kratice zbirk so naslednje:*

- Adamič:* Sto narodnih pesmi. Priredil Emil Adamič. Ljubljana 1937.
- Bajuk:* Odmevi naših gajev. Priredil Marko Bajuk. I. - II. zvezek. Ljubljana 1908.
- Dev:* Slovenske narodne pesmi s Koroškega. Nabral in priredil Oskar Dev, Ljubljana, I - V. zvezek. 1906, 1912.
- Hram:* Slovenska pesmarica. Sestavil Joža Glonar. Založba Hram, I. - II. zvezek. Ljubljana 1940 in 1941. Mala bibliofilska izdaja.
- Kokošar:* Državni folklorni institut v Ljubljani. Zbirka Kokošarjevih zapisov narodnih pesmi.
- Kuba:* Slovanstvo ve svých zpevech. Harmonisoval Ludvík Kuba. Kniha VII: Pisne slovinske. Pardubice 1890.
- Kuhač:* Južno-slovjenske narodne popievke. Nabral in priredil Fr. Š. Kuhač. I. - IV. zvezek, Zagreb 1878, 1879, 1880 in 1881.
- Orel Ben.:* Slovenske narodne pesmi iz Benečije. Nabral in priredil Rihard Orel. Ljubljana 1921.
- Orel Rez.:* Dodatek rezijanskih pesmi v zgoraj navedeni zbirki iz Benečije.
- Orel Prek:* Slovenske narodne pesmi iz Prekmurja. Nabral in priredil Rihard Orel. Ljubljana 1936.
- Štrekelj:* Slovenske narodne pesmi. Uredil dr. K. Štrekelj, odnosno dr. J. Glonar. Izdala in založila Slovenska Matica v Ljubljani o letih 1895 — 1923.
- Švikaršič:* Koroške slovenske narodne pesmi. Nabral in priredil Zdravko Švikaršič. I. - II. zvezek. 1914 in 1921.
- Zepič:* Narodne zdravice. Nabral na Razboru in priredil L. Zepič. Ljubljana 1935.
- Žirovnik:* Narodne pesmi z napevi. Nabral in uredil Janko Žirovnik. I. - II. zvezek, Ljubljana 1901 in 1905.





NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIZNICA



00000059919